

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1978)  
**Heft:** 1742  
  
**Rubrik:** Swiss Welfare Office

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SWISS WELFARE OFFICE FOR YOUNG PEOPLE

## Finance

After the worrying year of 1976 which ended with a deficit of £1,448.48, 1977 started with the good news that a federal subsidy of Sw.Fr.10,000 (= £2,293.58) had been granted to us. We knew that we could carry on our work but that there was no room for complacency. For this reason it was decided to try to raise money by means of an appeal, here as well as in Switzerland. We wish to thank all individuals and firms who so generously made donations or signed covenants. The total amount received represents one quarter of last year's income and helped to avert another loss. We sincerely hope this support will be forthcoming in 1978 and future years, as it is vital to our continued existence.

Another important reason for the more favourable picture of this year's accounts is the fact that for two months the Welfare Office had the free services of Mrs. Gunn who volunteered to work during the interim period between Mrs. McCarthy's departure and Mrs. Lyster's start. This valuable help is much appreciated.

Our generous landlords, the Swiss Benevolent Society, increased their contribution from £300 to £500 as well as putting an office at our disposal rent free.

## Staff

Mrs. U. McCarthy, our social worker, had to leave us in August owing to her husband's posting abroad. Her time at the Welfare Office has been of great value to the young people who came in contact with her and we are grateful for her enthusiasm and wisdom. Her place was taken by Mrs. M. Lyster, a qualified social worker, who is married to an Englishman and lives in London. She joined the Committee in 1972 and became its Hon. Secretary in 1973. She has also acted as holiday relief for both the Welfare Office and the Swiss Benevolent Society for some years having thus gained valuable experience of the problems and difficulties young people encounter in this country.

Mrs. M. Lee, the secretary whom we share with the Swiss Benevolent Society, has been married this year and fortunately is still working for us. We offer her our best wishes for a happy future. A new member of our team is Mrs. E. Gunn, who is now working as holiday relief in place of Mrs. Lyster. Mrs. E. Gunn is Swiss, married to an Englishman.

Mrs. M. Lyster resigned as Hon. Secretary due to her new commitment as Social Worker. She was succeeded by Mrs. M. Käufeler, a former Hon. Treasurer and already a member of the committee.

## Casework

	1975	1976	1977
New cases	284	261	267
Receptions	628	418	356
Visits	76	40	68
Escorts	11	11	8

The 267 new cases, of which 26 were young Swiss men, consisted of:

218 German-speaking, of which 43 were Welfare Cases;  
41 French-speaking, of which 7 were Welfare Cases;  
8 Italian-speaking, of which 2 were Welfare Cases.

The variety of problems dealt with were:

Problems with Employers, Agencies and Landlords	10
Legal, Financial and Immigration Problems	9
Medical or Psychological Problems Illness, Pregnancy, Drugs	20
Moral Support Matrimonial and Boyfriend Problems	13

## Office and clerical work

	1975	1976	1977
Meetings attended	62	28	25
Letters written incl. circulars, appeal & annual report	774	681	535

### GOING ABROAD?

You have your passport.

You have your ticket.

NOW you must get your travellers cheques and foreign currency from the London offices of the



## SWISS BANK CORPORATION

(a company limited by shares, incorporated in Switzerland)

Principal London Office  
99 GRESHAM STREET.  
P.O. Box No. 114.  
LONDON EC2P 2BR  
Tel. 01-606 4000

West End Branch  
SWISS CENTRE.  
1, NEW COVENTRY STREET.  
LONDON W1V 8BR  
Tel. 01-734 0767

Representative Office for Scotland  
66 HANOVER STREET.  
EDINBURGH EH2 1HH  
Tel. 031-225 9186/7

SOCIETE DE BANQUE SUISSE SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SOCIETA DI BANCA SVIZZERA

Offices throughout Switzerland, In New York, Chicago, San Francisco, Bahrain, Singapore and Tokyo

Phone calls received 1,118 1,187 1,087

Phone calls made 899 618 524

Statistics can only give the bare bones of the work done. It must never be forgotten that each "case" is a real person with a real problem of a varying degree of complexity and that none is the same as another. Some problems are caused by the trends of modern society and some by the nature of the girls or boys themselves. Some are dealt with in a few minutes by the giving of an address for instance, and some can take weeks to resolve.

Very little of this work could be satisfactorily achieved without the help and support, both financial and personal, of a wide variety of people. We are sincerely grateful to Mrs. A.-R. Sharp of the Swiss Benevolent Society who was always ready to help. We very much appreciate the excellent co-operation between her and our Social Worker.

We should also like to thank Miss Alder, the Warden of the Swiss Hostel, who has always been prepared to take in a troubled girl at short notice.

Most valuable help was granted to the Committee by H.E. the Swiss Ambassador in our efforts to obtain a higher subsidy, and the office has enjoyed the continued support of the staff of the Embassy, for which we are sincerely grateful.

The Ministers of the Swiss Church in London and the Swiss Catholic Mission as well as their helpers have assisted us and continued the good co-operation.

We also wish to express our sincere thanks to Freundinnen Junger Mädchen, Pro Filia, Swiss Benevolent Society, Evang. Verband Frauenhilfe and the Federation of the Swiss Churches for their financial assistance, the employment agencies here and in Switzerland, British Airways, Swissair and various other organisations and individuals for their help.

With their continued support and that of our many friends both here and in Switzerland we look forward to another year of service to our young compatriots.

The Committee

The members of the Committee were for 1977:

Mrs. E. Thalmann	Hon. President
Mrs. M. H. Ellis	Hon. Vice-President
Mrs. G. Gyssler	President
Mrs. E. R. Cottet	Vice-President
Mrs. M. Lyster	Hon. Secretary
Mrs. R. Rast	Hon. Treasurer
Mrs. G. Ficker	
Mrs. E. Kaeufeler	
Mrs. B. Kaluza	
Consul Ch. Glauser	
Father P. Bossard	
Reverend P. Jungi	
Pasteur F. Orna-Ornstein	
Mr. B. Simon	

### BASLE - AUTUMN FAIR PACKAGE

The first-class Hotel International is offering special weekend packages on the occasion of the Basle Autumn Fair which takes place from 28th October to 12th November, 1978.

This package will also be very useful for visitors to the "SNOW 78" Exhibition taking place during the same period in the halls of the Swiss Industries Fair.

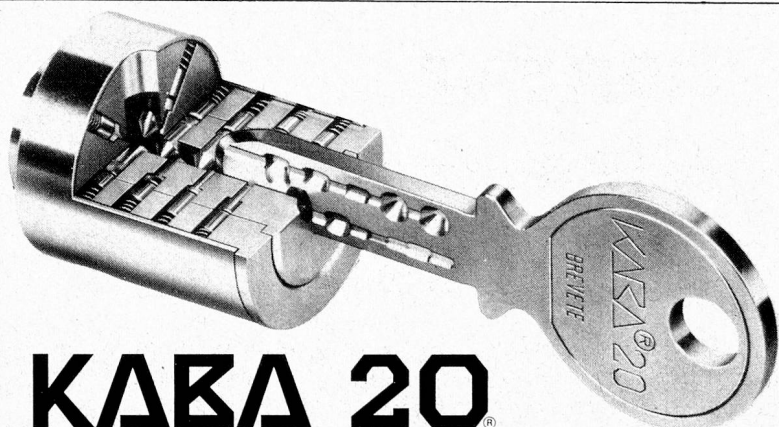
The price per person is Sw.Fr.83 for one night including breakfast buffet, one three-course lunch or dinner, a grilled veal sausage and a cheese flan at the fair, free use of the hotel's own indoor swimming pool and either a city sightseeing tour or free admission to

Basle's famous Zoo together with a one-day ticket for the public transport system.



### VITZNAU - STEAM SPECIALS

Every first and third Sunday from June to September, the Vitznau-Rigi Railway, in collaboration with the Lake Lucerne Navigation Company, is offering special round-trips for steam enthusiasts. The price of Sw.Fr.29 includes lake steamer between Lucerne and Vitznau, special steam train between Vitznau and Rigi-Kaltbad, plus evening admission to the Swiss Transport Museum in Lucerne.



## KABA 20<sup>®</sup> SECURITY LOCKS

*Supplied to individual specification to suit your own requirements, with every key registered to authorised signatories.*

The KABA 20 system offers a comprehensive range of security cylinder locks from keyswitches to mortice locks, from padlocks to special cylinders for O.E.M. locks.

Over 100 million differs make it possible to offer exclusive and individually registered locks, most of which can be incorporated into a KABA 20 Master Key System.

KABA 20 cylinders are the best insurance against unauthorised access. Write or phone *today* for full details of the KABA 20 system.



Member of the BAUER AG Lock Division



## KABA LOCKS LTD.

7 Riverdene Industrial Estate, Molesey Road, Hersham, Walton-on-Thames, Surrey KT12 4RG, England  
Tel: Walton-on-Thames 41866

Telex: 928243 KABA G